

PEÑAFIEL EN FIESTAS

Del 14 al 18 de Agosto de 1946



El Ayuntamiento de esta villa, continuando su tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, los días 14 al 18 de Agosto de 1946, previa autorización reglamentaria, con sujeción al siguiente

PROGRAMA

DIA 14.—A las 13 horas se anunciarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas cohetes, recorriendo las calles de la villa la Banda Municipal, dirigida por su gran maestro Sr. Magdaleno, y la popular dulzaina de los artistas Hermanos Ruiz «Los Mundacos», acompañados de los típicos CABEZUDOS con sus alegres danzas. A las once de la noche se celebrará una animada

VELADA - VERBENA

en la Plaza de España.

DIA 15.—La típica dulzaina recorrerá las calles de la población a las siete de la mañana, ejecutando alegres dianas.

A las ocho se verificará el típico y tradicional

ENCIERRO DE LAS RESES

que han de ser lidiadas, procedentes de la bien criada y acreditada ganadería de don Luis Martín, de Torrecilla de la Orden

A las once se celebrará la función religiosa en honor de

NUESTRA SEÑORA

en la Iglesia filial de Santa María, y a continuación tendrá lugar en la Plaza de España un baile-concierto que se prolongará hasta la una y media.

A las cinco de la tarde tendrá lugar en la Plaza del Coso un baile público instrumentado por la popular dulzaina.

A las seis y media, y en la misma típica Plaza, se celebrará la

Primera Corrida de Nevillos - Toros

de la citada ganadería, dos de los cuales serán muertos a estoque por el estilista y valiente novillero bilbaino

PAQUITO RUIZ

con su correspondiente cuadrilla

A continuación y por el mismo diestro que vestirá traje campero, se lidiarán

SEIS NOVILLAS

de dicha ganadería

A las doce y en la misma Plaza del Coso, GRAN BAILE a cargo de la Banda Municipal.

DIA 16.—Se repetirán los festejos anunciados para el día anterior, con las siguientes modificaciones:

La fiesta religiosa se celebrará en la Iglesia parroquial en honor del

GLORIOSO SAN ROQUE

Por la tarde, a las seis y media, se lidiarán

SEIS NOVILLAS

por el mismo diestro que vestirá traje campero.

A las doce de la noche, GRAN VELADA en la Plaza del Coso, durante la cual se quemará una bonita y variada

COLECCION DE FUEGOS ARTIFICIALES

a cargo del acreditado taller pirotécnico «La Zaragozana».

DIA 17.—Se repetirán los festejos anunciados para el día 15, con las siguientes modificaciones:

A las doce, gran concierto en la Plaza de España, por la Banda Municipal.

Por la tarde, a las seis y media y en la Plaza del Coso,

Segunda Corrida de Novillos - Toros

de la misma ganadería, dos de los cuales serán lidiados y muertos a estoque por el valiente y afamado novillero

PEPE LUIS P. MORATE

de Valladolid, con la siguiente cuadrilla:

Banderilleros: *Antonio Aguado «Larita», Angel Zamora
y Miguel Fernández «Malagueño»*

Sobresaliente: *José M.^a Mardones*

Por la noche, a las doce VELADA-VERBENA en la Plaza del Coso y

SEGUNDA SESION DE FUEGOS ARTIFICIALES

por la misma acreditada Casa de pirotecnia.

DIA 18.—A las doce de la mañana, en el parque del Teniente Murube, gran concierto por la Banda Municipal.

Por la tarde a las seis y media, se lidiarán unas novillas por el mismo diestro vistiendo traje campero.

Los días 18 y 19 los Círculos de Recreo de esta villa y Sociedades de Baile celebrarán sus acostumbrados y tradicionales BAILES DE SOCIEDAD.

Peñañiel, Agosto de 1946

El Alcalde,
Mariano Calderón

P. A. del Ayuntamiento
El Secretario,
Patricio García

NOTA.—Se observarán con todo rigor las disposiciones dictadas por la Autoridad para esta clase de espectáculos.

Evaristo Martín



Coloniales - Fábrica de lejía

Quicipo de Llano, núm. 26

Peñañiel



Al hacer sus compras **no olvide** que esta casa está especializada en

Alpargatas

de cáñamo, yute y goma

Pimentón para embutidos

dulce, ocal y picante, garantizada su pureza, siendo la casa más acreditada en este artículo.

Lejía

para el lavado, blanqueo y desinfección de las ropas.



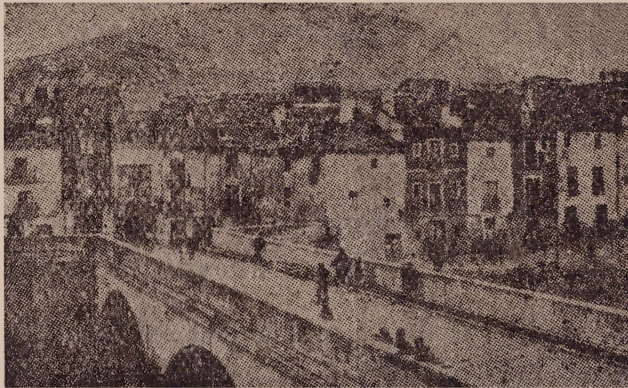


Grandes fiesta de

Nuestra Señora
y San Roque

en

PEÑAFIEL



Del 14 al 18 de agosto de 1946

¡Atención!

CASINO DEL CENTRO

Visítelo durante estas fiestas, si quiere disfrutar de unos buenos ratos de alegría y humor.

Pida Vd. en seguida al popular MANOLO cualquier servicio en café, licores, cerveza, de sus insuperables marcas, o en ricos aperitivos por él sólo preparados, y verá actividad en su amable servicio

•(3)•



NOTA



muy de tener en cuenta:

DIA 14.— Como prólogo de fiestas de nuestra **HIDALGA VILLA DE PEÑAFIEL** se servirá, como de costumbre, su imponderable limonada, algo verdaderamente rico y fresco, especialidad de la Casa.

DIA 18.— El Gran Baile de Sociedad que dejará gratísimo recuerdo a nuestra juventud.

Los Conciertos durante los días de estas fiestas estarán amenizados por la Orquesta de la Sociedad de Baile
«UNION JUVENIL»

También en esta Sociedad se celebrarán grandes bailes mañana y tarde.

PIDA SIEMPRE

Coñac

DECANO

el decano de los coñacs

Agente Comercial:

HELIODORO CUADRADO

VALLADOLID

El Ayuntamiento de esta Villa, continuando su tradición,
y San Roque, los días 14 al 18 de Agosto de 1946, pre

DIA 14.—A las 13 horas se anunciarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas cohetes, recorriendo las calles de la Villa la Banda Municipal, dirigida por su gran maestro señor Magdaleno, y la popular dulzaina de los artistas hermanos Ruiz «Los Mundacos», acompañados de los típicos «**CABEZUDOS**» con sus alegres danzas.

A las once de la noche se celebrará una animada **VELADA-VERBENA** en la Plaza España.

DIA 15. La típica dulzaina recorrerá las calles de la población a las siete de la mañana, ejecutando alegres dianas.

A las ocho se verificará el típico y tradicional **ENCIERRO DE LAS RESES** que han de ser lidiadas, procedentes de la bien criada y acreditada ganadería de D. Luis Martín, de Torrecilla de 1. Orden.

A las once se celebrará la función religiosa en honor de **NUESTRA SEÑORA** en la Iglesia filial de Santa María, y a continuación tendrá lugar en la Plaza de España un baile-concierto, que se prolongará hasta la una y media.

A las cinco de la tarde tendrá lugar en la Plaza del Coso un baile público, instrumentado por la popular dulzaina.

A las seis y media, y en la misma típica plaza, se celebrará la **Primera Corrida de NOVILLOS-TOROS** de la citada ganadería, dos de los cuales serán muertos a estoque por el estilista y valiente novillero bilbaino **Paquito Ruiz** con su correspondiente cuadrilla.

A continuación y por el mismo diestro que vestirá traje campero se lidiarán **SEIS NOVILLAS** de dicha ganadería.

A las doce de la noche, y en la misma Plaza del Coso, **GRAN BAILE** a cargo de la Banda Municipal.

DIA 16.—Se repetirán los festejos anunciados para el día anterior, con las siguientes modificaciones:

La fiesta religiosa se celebrará en la Iglesia parroquial en honor del **GLORIOSO SAN ROQUE**.

P
R
O
G
R
A
M
A

tiene acordado celebrar las Fiestas de Nuestra Señora
vía autorización reglamentaria, con sujeción al siguiente

Por la tarde, a las seis y media, se lidiarán **SEIS NOVILLAS** por el mismo diestro, que vestirá el traje campero.

A las doce de la noche, **GRAN VELADA** en la Plaza del Coso, durante la cual, se quemará una bonita y variada colección de **FUEGOS ARTIFICIALES** a cargo del acreditado taller pirotécnico «La Zaragoza»

DIA 17.— Se repetirán los festejos anunciados para el día 15, con las siguientes modificaciones:

A las doce, gran concierto en la Plaza España, por la Banda Municipal.

Por la tarde, a las seis y media y en la Plaza del Coso, **Segunda Corrida de NOVILLOS - TOROS** de la misma ganadería, dos de los cuales serán lidiados y muertos a estoque por el valiente y afamado novillero **Pepe Luis P. Morate** de Valladolid, con la siguiente cuadrilla: Banderilleros: Antonio Aguado «Larita», Angel Zamora y Miguel Fernández «Malgueño». Sobresaliente: José María Mardones.

Por la noche, a las doce **VELADA-VERBENA** y segunda sesión de **FUEGOS ARTIFICIALES** por la misma acreditada Casa de pirotecnia.

DIA 18.— A las 12 de la mañana, en el Parque del Teniente Murube, gran concierto por la Banda Municipal.

Por la tarde, a las seis y media, se lidiarán **UNAS NOVILLAS** por el mismo diestro vistiendo traje campero.

Los días 18 y 19, los Círculos de Recreo de esta villa y Sociedades de Baile, celebrarán sus acostumbrados y tradicionales **BAILES DE SOCIEDAD**.

Peñañiel, Agosto de 1946.

El Alcalde,

Mariano Calderón

P. A. del Ayuntamiento
El Secretario,

Patricio García

NOTA.- Se observarán con todo rigor las disposiciones dictadas por la Autoridad para esta clase de espectáculos.

P
R
O
G
R
A
M
A



Bodegas Pecho

FABRICA DE ALCOHOLES Y COMPUESTOS

Si quiere usted un buen coñac,
pida siempre los de esta casa

y

si bebe usted anís, pida siempre

LA TIZONA

PRUEBE Y SE CONVENCERA

Alejandro Arranz

Maquinaria agrícola

Especialidad en aventadoras,

arados y norias

PEÑAFIEL

Coñac V. O.

y Centenario

de la **CASA TERRY**

los preferidos del público



COMISIONES:

Antonio Esteban

Obispo, 31

VALLADOLID

Coñac: VETERANO
TRES CEROS

OSBORNE

Fino Coquintero

Vinos: Fino Quina



BASILIO SILVA

AGENTE C MERCIAL

Alonso Berruguete, 8
VALLADOLID

ANIS

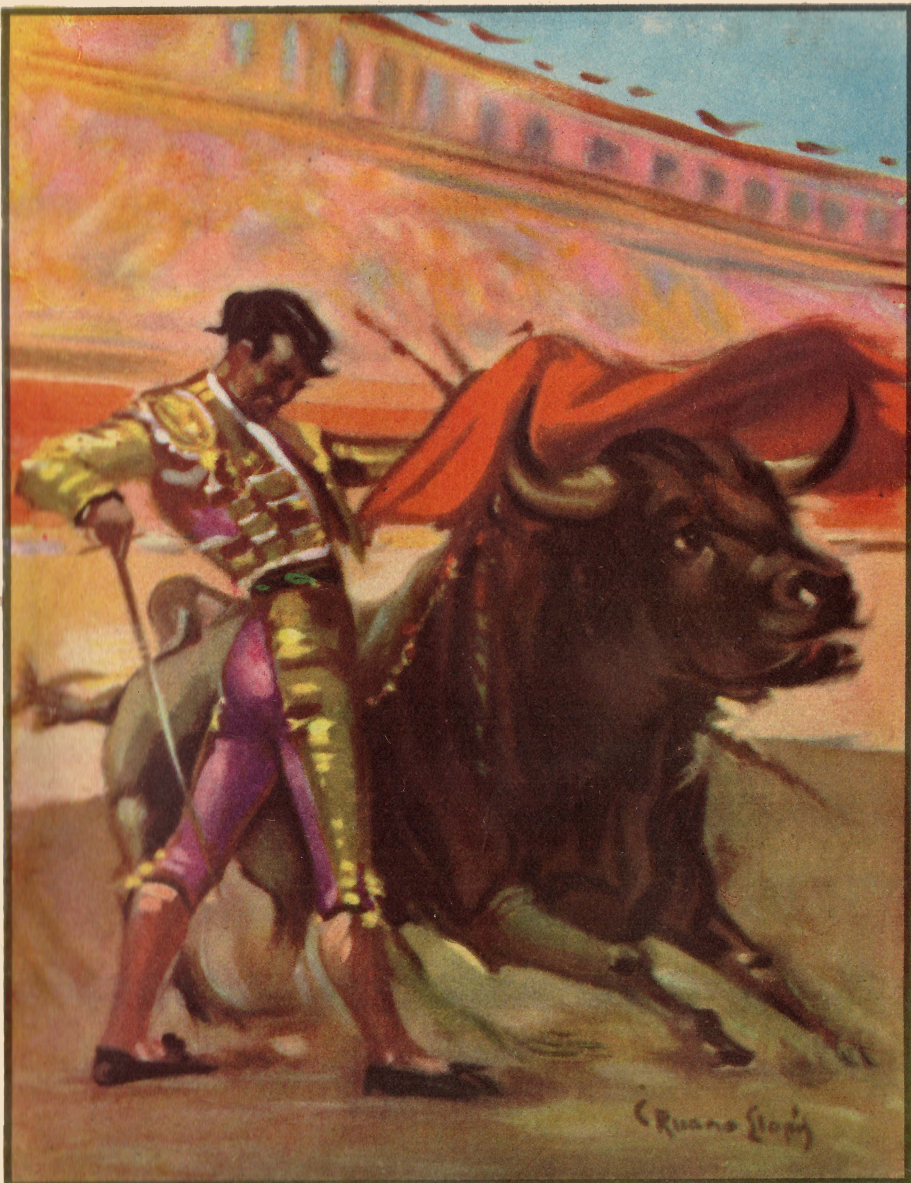


ASTELLANA

(tapón irrellenable)

EL ANIS DE LOS PALADARES EXQUISITOS

¡¡NO PIDA OTRO!!



PEÑAFIEL EN FIESTAS

Del 14 al 18 de Agosto de 1946



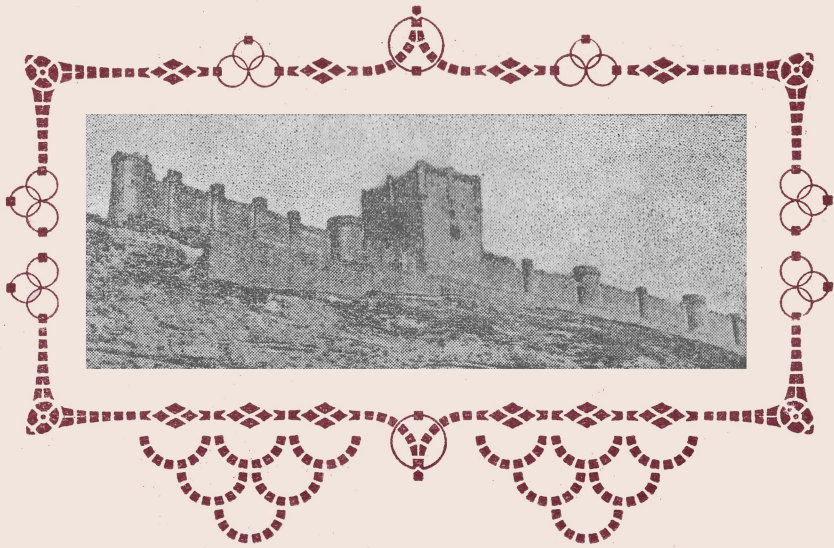
PEÑAFIEL EN FIESTAS

Del 14 al 18 de Agosto de 1946

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

IMP. Y LIT. ORTEGA-VALENCIA

2º Dptico de las Fiestas, Portada.



Vocero de Castilla, mozarrón de España, en proa al porvenir de todos los siglos, oteando horizontes de gloria, aupado en la cúspide de la montaña como en auscultación de paisajes y de poesía, a la par que con aires y señor de libertades... Con tu quilla—que eres éso, un barco—horadando cielos e inmensidades, mirando, en fin, a aquellos cachorros que te dejaste en América cuando Colón con su llama de esperanzas se nos fué con su espada y con su cruz, a labrar, a conquistar tierras y corazones...

Castillo de Peñafiel en donde la historia de Castilla que era entonces España—llena de grandezas y de poderío, nos fué leyendo capítulos heroicos de glorias y hazañas en su correr de Manueles de Villena, de Fernandos Santos, de Alfonsos Sabios, de Sanchos Bravos, de Jaimes y Fernán González, nuestros condes castellanos; de Ordoños y Ramiros, nuestros Reyes de León; de nuestros Téllez Girones y nuestros Guzmanes, en fin, con sus reinos y sus poderíos, sus pasiones entre infantes por ese gran señorío de nuestro Peñafiel.

Que en nuestras fiestas y en nuestros cantos esta pausa nos sirva, al mirarte, para afianzarnos en torno al terruño y para observarte y quererte, a la manera de ese chiquillo que tiene el orgullo de un hermano mayor que todo lo puede y todo lo sabe porque aprendió en los cauces de la Historia, en las aulas de la ciudadanía, la lección de bravura y de temple precisa a todos, incluso a estos mocetones de mi tierra, callados y sumisos; pero altivos y heroicos cuando la hora llega, como el Castillo de Peñafiel que ganó tántas batallas a la Historia.

Garcilaso de CASTILLA.

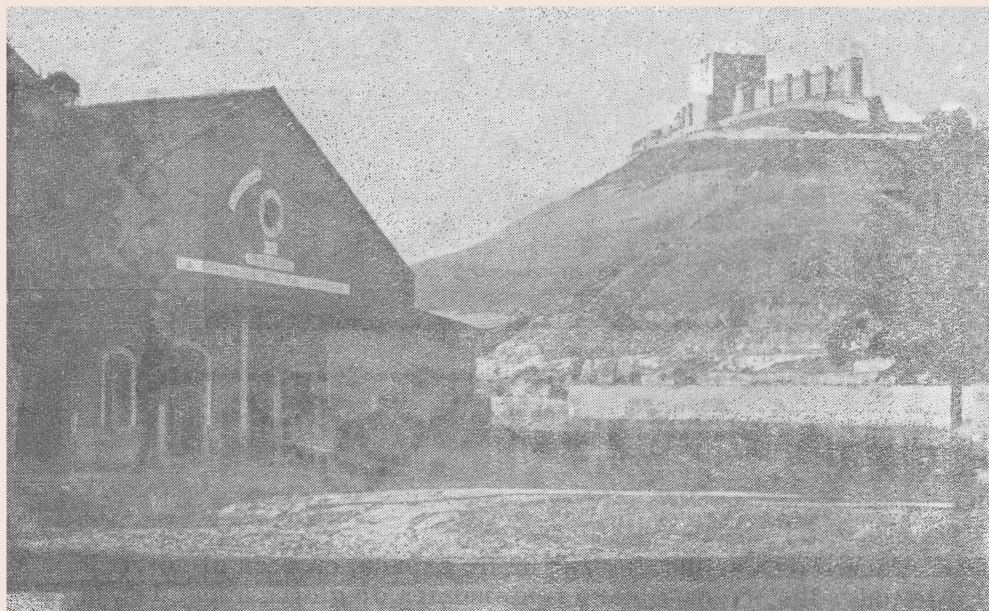


Foto Miguel.—PEÑAFIEL

BODEGA RIBERA DUERO

PEÑAFIEL

Vinos Fines de Mesa

Clarete - Protos - Noé



GRAN PREMIO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION
INTERNACIONAL DE BARCELONA



Pedidos en todos buenos Hoteles



Foto Miguel.—PENAFIEL

Don Mariano Calderón

nuestro simpático Alcalde, Procurador en Cortes

Sencillo como él sólo, va haciendo tangibles realidades, sin inmutarle nada, los proyectos fantásticos de otrora. Gracias a su celo y a su actividad, nuestro Peñafiel va tomando rumbos de ciudad. Pero nuestro buen Mariano sigue impertérrito sa vida de trabajo llana y sencilla que alterna con el deporte. Y así lo mismo en la «cancha» de San Pablo como en su otro Ministerio, nos va resultando ducho de veras.

Estas palabras de salutación herirán susceptibilidades; pero importa consignar, en mero esbozo, los hechos, y por eso esto que no es, ni quiere ser halago o elogio, a su campechanía y a su nobleza y rectitud de Alcalde, ya lo hemos dicho, de buen Alcalde.

ALTA COSTURA para señoritas

ACADEMIA DE CORTE

Dirigida por la Profesora titular

Prudencia Rebollo

Confección esmerada en
camisas para caballero

Plaza de España núm. 1
PEÑAFIEL

PESCADOS

y

FRUTAS

Germán San José

El que mejor sirve
y más económico

Almacén: San Lázaro, 34

PEÑAFIEL

Garages de bicicletas

CASA TUDELA

Avenida Gral. Sanjurjo, 3

PEÑAFIEL

— y —

Plaza Gmo. Franco, 14

ROA DE DUERO

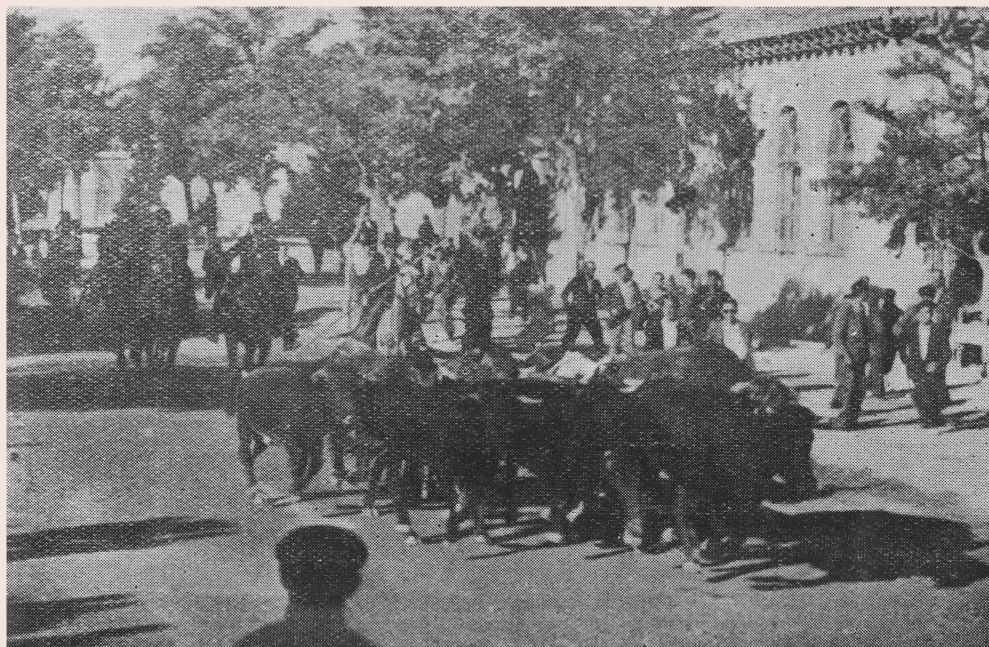
PANADERIA

Constancio Sánchez

LA QUE MEJOR SIRVE

Barriondillo núm. 25

PEÑAFIEL



YA VIENEN, YA VIENEN...

Foto Miguel.—PEÑAFIEL

EL MODERNO

TEJIDOS
CONFECCIONES

Francisco Vázquez Cea

Capitán Rojas, 8

PEÑAFIEL

Teléfono 42

ARCADIO D. DE CORCUERA S. A.

Maquinaria, motores y herramientas para todas las industrias

Delegado para Castilla:

Humberto Fernández Enríquez

Capitán Rojas, 18 - Teléfono 56.—PEÑAFIEL

Casa Central: BILBAO

Sucursales: Barcelona, Madrid, Oviedo, San Sebastián, Santander, Valencia y Zaragoza.



Fábrica de Harinas
LA CONCEPCION



Fábrica de **GALLETAS**
ICSA

P E Ñ A F I E L (Valladolid)

GRAN ZAPATERIA

Señora, señorita... Si tiene usted gusto y quiere calzarse con zapatos de última novedad, no pierda el tiempo buscándolos en ninguna parte, pues sólo

AURELIO ATIENZA



dispone de un selectísimo y variado surtido. Vea y examine sus altas fantasías

También para caballero y niño tiene en todo momento calidades insuperables.

LA CASA DE LOS ZAPATOS

Capitán Rojas núm 5

PEÑAFIEL

Pimentón, Conservas y Especies «LA FLORISTA».

Pedro DOMECCQ, S. A. Jerez de la Frontera

F. Abascal, Aceitunas «LA VICTORIA» Sevilla.

ANIS DEL MONO

Sidra «ZARRACINA»

Estas MARCAS conocidas y famosas en todos los mercados, son las que represento en esta plaza y su partido.

Luis Cachorro Guerra

Agente Comercial Colegiado

Almacén de Abonos Químicos

Avda. Gral. Sanjurjo, 25

PEÑAFIEL

Sastrería Núñez



Si quiere distinguirse en el vestir, confeccione sus prendas en esta Sastrería y quedará satisfecho

CONFECCION EN CABALLERO Y SEÑORA

Plaza de España, 23.-PEÑAFIEL

Madre Castilla, Verbo, Corazón, ALMA de España... Santuario augusto de nuestra civilización... Raíz y abrevadero de lo universal... Arbol sagrado de lo español... Tierra de santos, de místicos, de poetas, de guerreros... y de nobles...

(«Loa a Castilla» de Garcilaso de C.)

CanCIÓN de verano

por Emegece

El sol cae a plomo...
Arde en llamaradas
de fuego, la tierra...
Sobre los rastrojos
y sobre las eras
—ya en montón de antojos—
va recopilando
el labriego su oro...
Oro hecho con lágrimas
que brotó al ignoto
compás de los tiempos...
¡divino tesoro!...
Por la carretera
y en nubes de polvo
vienen los motriles
armando jolgorio...
Son niños y ríen
bajo el sol de agosto

que quema, que abraza
sus alegres rostros...
Lejos les aguardan,
sedientos y ansiosos
del vino y del agua
que acarrear, los mozos.
Los hombres del llano,
parduzcos y toscos,
pero de alma grande
y siempre animosos ..
Raza de titanes
que vais como lobos
segando las mieses
bajo el sol de agosto...
Que Dios os proteja
y os dé mucho oro...
Hale, hale, hale
sobre los rastrojos...



VISTA CON EL RIO Y EL CASTILLO

FotoMiguel.—PEÑAFIEL

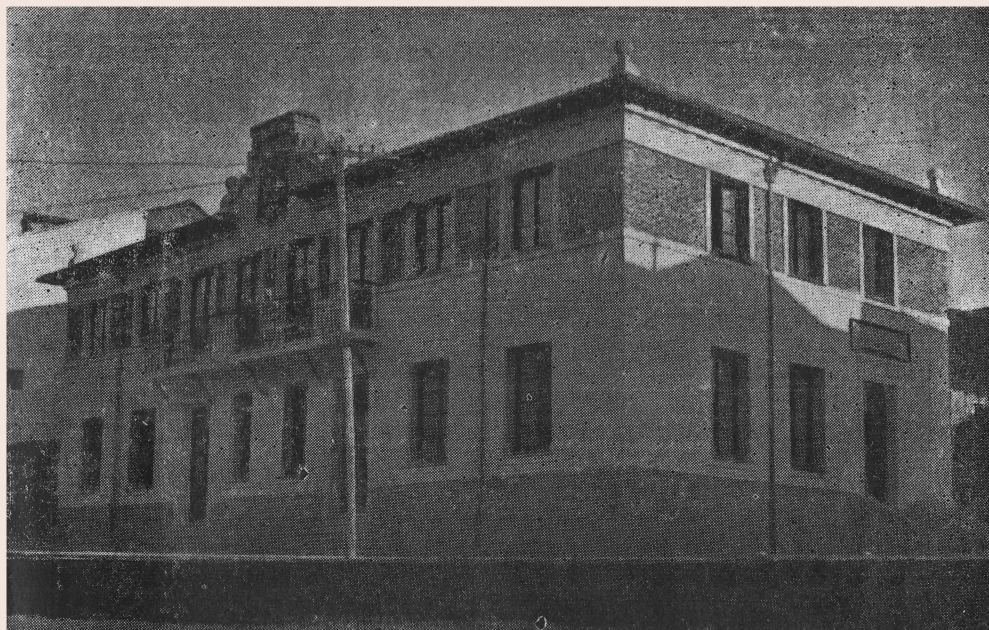


Foto Miguel.—PEÑAFIEL

Jefatura de Falange - Delegación Sindical Comarcal - Auxilio Social - Frente de Juventudes y Sección Femenina - Juzgado de 1.^a Instancia y vivienda para el Sr. Juez

DOMECO fué la Casa que lanzó el COÑAC en España, por eso sus SOLERAS son las más viejas. Pida por ello artículos **DOMECO** y beberá CALIDAD

Agente en Valladolid: **MANUEL DE LA RIVA**

Sub-agente en Peñafiel: **LUIS CACHORRO**

NUEVA SASTRERIA

Mariano Tejero

ofrece a Vd. sus servicios en caballero y señora

Sta. Engracia, 1 (Carretera Estación)

PEÑAFIEL

Quesera del Valle de Esgueva, S. A.



Vista de la Fábrica Central de Esguevillas

*Con varias Casas
en España*

Sucursal en Peñafiel:

Calle Panera del Estudio



El Ayuntamiento de esta villa, continuando su tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, los días 14 al 18 de Agosto de 1946, previa autorización reglamentaria, con sujeción al siguiente

PROGRAMA

DIA 14.—A las 13 horas se anunciarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas cohetes, recorriendo las calles de la villa la Banda Municipal, dirigida por su gran maestro Sr. Magdaleno, y la popular dulzaina de los artistas Hermanos Ruiz «Los Mundacos», acompañados de los típicos CABEZUDOS con sus alegres danzas. A las once de la noche se celebrará una animada

VELADA - VERBENA

en la Plaza de España.

Comestibles y Paquetería - Quesos y Embutidos del País

Licores y vinos generosos al por mayor

Aguardiente de orujo—¡el mejor!—

NEMESIO CEA

Derecha al Salvador. — **PEÑAFIEL**

Visite esta Casa y quedará satisfecho

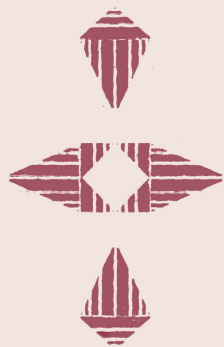
SASTRERIA DE GARANTIA

ALBERTO HERNANDO

NOVEDADES EN PAÑERIA Y TODA CLASE DE TEJIDOS

Generalísimo Franco núm. 27

PEÑAFIEL



DIA 15.—La típica dulzaina recorrerá las calles de la población a las siete de la mañana, ejecutando alegres dianas.

A las ocho se verificará el típico y tradicional

ENCIERRO DE LAS RESES

que han de ser lidiadas, procedentes de la bien criada y acreditada ganadería de don Luis Martín, de Torrecilla de la Orden

A las once se celebrará la función religiosa en honor de

NUESTRA SEÑORA

en la Iglesia filial de Santa María, y a continuación tendrá lugar en la Plaza de España un baile-concierto que se prolongará hasta la una y media.

A las cinco de la tarde tendrá lugar en la Plaza del Coso un baile público instrumentado por la popular dulzaina.

A las seis y media, y en la misma típica Plaza, se celebrará la

Primera Corrida de Novillos - Toros

FARMACIA Y DROGUERIA

SUEROS VACUNAS

Especialidades farmacéuticas

MEDICAMENTOS MODERNOS

ANÁLISIS CLÍNICOS

DE

Alimentos productos agrícolas, etc.

DROGAS MEDICINALES

Drogas para artes, industria y agricultura

BARNICES, COLORES, AZUFRE,

*Productos anticiptogámicos VILLA
para la viña y arbolado*

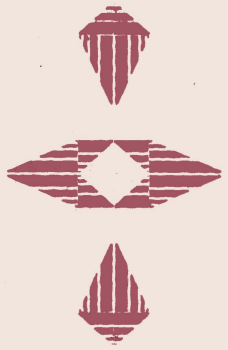
Enriq U

E MADERAS
Bro de Dios

AFIEL
DOLID)



DESPACHO Y ALMACENES
AVENIDA DEL GRAL. SANJURJO, N° 15.
TELEFONO N° 15.



de la citada ganaderia, dos de los cuales serán muertos a estoque por el estilista y valiente novillero bilbaino

PAQUITO RUIZ

con su correspondiente cuadrilla

A continuación y por el mismo diestro que vestirá traje campero, se lidiarán

SEIS NOVILLAS

de dicha ganaderia

A las doce y en la misma Plaza del Coso,

GRAN BAILE

a cargo de la Banda Municipal.

DIA 16.—Se repetirán los festejos anunciados para el día anterior, con las siguientes modificaciones:

La fiesta religiosa se celebrará en la Iglesia parroquial en honor del

GLORIOSO SAN ROQUE

A

e de la Villa

Por la tarde, a las seis y media, se lidiarán

SEIS NOVILLAS

por el mismo diestro que vestirá traje campero

A las doce de la noche, **GRAN VELADA** en la Plaza del Coso, durante la cual se quemará una bonita y variada

Colección de Fuegos Artificiales

a cargo del acreditado taller pirotécnico «La Zaragozana».

DIA 17.—Se repetirán los festejos anunciados para el día 15, con las siguientes modificaciones:

A las doce, gran concierto en la Plaza de España, por la Banda Municipal.
Por la tarde, a las seis y media y en la Plaza del Coso,

Segunda Corrida de Novillos - Toros

de la misma ganadería, dos de los cuales serán lidiados y muertos a estoque por el valiente y afamado novillero

PEPE LUIS P. MORATE

de Valladolid, con la siguiente cuadrilla:

Banderilleros: *Antonio Aguado «Larita», Angel Zamora
y Miguel Fernández «Malagueño»*

Sobresaliente: *José M.^a Mardones*

Por la noche, a las doce **VELADA-VERBENA** en la Plaza del Coso y

Segunda Sesión de Fuegos Artificiales

por la misma acreditada Casa de pirotecnia

DIA 18.—A las doce de la mañana, en el parque del Teniente Murube, gran concierto por la Banda Municipal.

Por la tarde a las seis y media, se lidiarán unas novillas por el mismo diestro vistiendo traje campero.

Los días 18 y 19 los Círculos de Recreo de esta villa y Sociedades de Baile celebrarán sus acostumbrados y tradicionales **BAILES DE SOCIEDAD**.

Peñafiel, Agosto de 1946

El Alcalde,
Mariano Calderón

P. A. del Ayuntamiento
El Secretario,
Patricio García

NOTA.—Se observarán con todo rigor las disposiciones dictadas por la Autoridad para esta clase de espectáculos.



FIESTA ESPAÑOLA

Del poeta Garcés Cortijo

Van las cuadrillas formadas
en brillo de cien puñales;
en la plaza hay lumbraradas
de ojos y soles triunfales...

Cabrilleo de caireles
y alamares de oro y seda...
Mantones, risas, claveles
y la Gloria que se enreda
entre el torero y el toro
que están jugando su suerte...
Mucho brillo y mucho oro
y muy cerquita la muerte...

Drama de la torería
en brazos de la ilusión...
Dos cuernos como gummies
rozándose el corazón...

Grito de júbilo y llanto
te da coraje y valor...
(Mujer del torero, ¡cuánto,
dime, será tu dolor!...)

Fiesta de la risa loca
y de la pena que mata,
mientras la música toca
pasodoble y serenata...

Fiesta que es ramo de flores
—bien puestas las banderillas—
y abanico de colores
—capa abierta en seguidillas—...

Temple y estilo y decoro,
«mariposas», «revoleras»
junto al morrete del toro,
«verónicas» «gaoneras»...
Fiesta que es sangre y es brillo
y es emoción y bravura...
Al filo de tu cuchillo
cayo cual rayo el de Miura...

Yo te quiero, fiesta mía,
aunque seas tan cruel,
porque eres la poesía
de España, en el redondel...

Porque eres sol y destreza,
eres mujer y pintura,
flor, y romance, y guapeza,
y, sobre todo, bravura...

Y eres sangre y clavelón,
fuego de gloria y hazaña,
y eres todo el corazón
dentro del ruedo de España...

"Coloniales Madrid"

Almacén de Coloniales, Vinos y Licores

Especialidad en aguardientes de orujo a granell y
licores embotellados de las mejores marcas

PEÑAFIEL

BODEGAS SAN MIGUEL

ESPECIALIDAD EN VINOS FINOS
TINTOS Y CLARETES DE RIBERA

Avda. del Gral. Sanjurjo, 31 - Teléfono 20.

PEÑAFIEL

J. Buena Ventura

FÁBRICA DE PASTAS, BIZCOCHOS, GALLETAS Y DUL-
CES - ESPECIALIDAD GALLETAS «ROSI»

PEÑAFIEL

Venta exclusiva:

Hijos de Sotero Molpeceres

Almacén de Coloniales, Frutas y Licores

Plaza de España, 2 - Teléfono 79

DAMIAN MARTIN

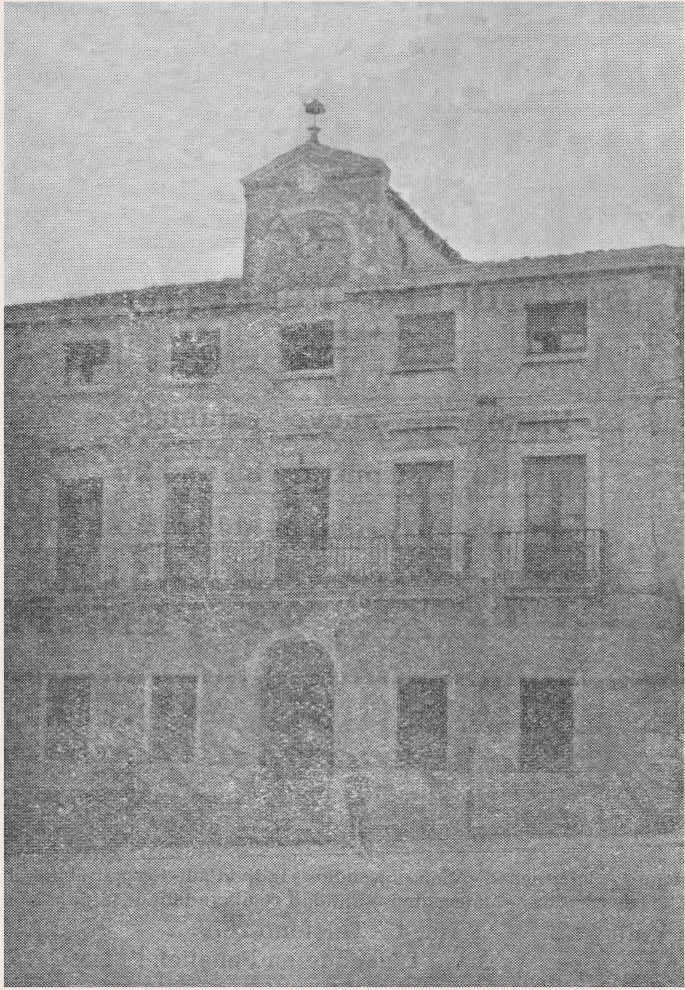
Gran Salón de Peluquería para Caballeros

Instalación moderna

Servicios esmerados

Capitán Rojas, 22

PEÑAFIEL



AYUNTAMIENTO DE PEÑAFIEL

Foto Miguel.—PEÑAFIEL

Julián Alonso

Trotante en cerdos

CASA "LA PARRA"



PEÑAFIEL

LA FUENTE



**GRAN BAZAR
DROGUERIA - PERFUMERIA**



Visite este nuevo estableci-
miento y encontrará un amplio
surtido en artículos del ramo

General Franco, 9 -:- PEÑAFIEL

Mutua General de Seguros

Balmes, 17 y 19.-Barcelona

Accidentes - Enfermedad - Vida - Incendios - Individual - Responsabilidad civil
Incendios de cosechas - Maternidad.—Entidad colaboradora de la Caja Nacional

Sucursal en Valladolid: Mantilla, 4. - Teléfono 2879.

Delegado en Peñafiel: FÉLIX CANO DEL POZO

Brígida González

COLONIALES Y FRUTAS

Especialidad en jamones y embutidos

Generalísimo Franco, 28 - Apartado 31

PEÑAFIEL

(Valladolid)

Bar LA ROSITA

Especialidad en
CERVEZAS, APERITIVOS,
REFRESCOS y HELADOS

FÁBRICA
DE
GASEOSAS y HIELO

Teléfono 43

JESUS SAMANIEGO

PEÑAFIEL

Precio de billetes por Ferrocarril desde PEÑAFIEL a

	Km.	1.ª clase	3.ª clase
Quintanilla de Arriba.	9	2,85	1,35
Quintanilla de Onésimo.	21	6,60	3 —
Sardón de Duero.	28	8,75	4 —
Tudela de Duero.	40	12,45	5,65
Valladolid	60	18,70	8,50
San Martín de Rubiales.	13	4,10	1,85
Roa de Duero.	21	6,60	3 —
Aranda de Duero.	41	12,80	5,85
Osma la Rasa	94	29,25	13,35
Almazán.	145	45,10	20,50
Coscurita	151	46,95	21,35
Ariza.	196	60,95	27,70
Burgos	181	56,30	25,60
Madrid P. P.	297	92,30	42 —
Medina del Campo.	103	32,05	14,60
Palencia.	108	33,60	15,30
San Sebastián.	432	134,25	61,05
Zaragoza.	332	103,20	46,95
Calatayud.	236	73,35	33,35
Barcelona.	676	210,00	95,50
Segovia.	196	60,95	27,70
Santander.	327	101,60	46,25

Sociedad General Azucarera de España

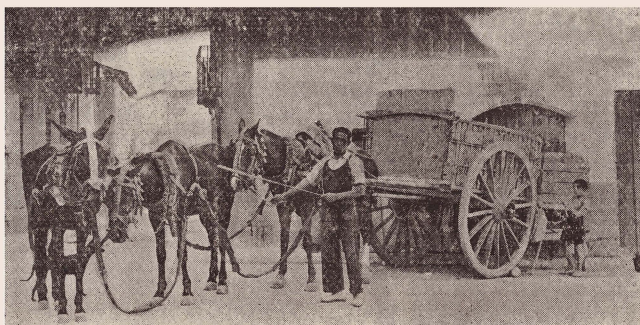
Región de Castilla

Azucarera del Carrión

Agente de Cultivos para Peñafiel y su Comarca:

EMILIO VELASCO DE LA FUENTE

TRANSPORTES GENERALES



SERVICIO ESPECIAL EN MATERIALES DE CONSTRUCCION

VICTOR ALONSO

CALLE DERECHA AL SALVADOR, 26

P E Ñ A F I E L

Labradores, ahorren dinero comprando sus calzados de campo a los mismos fabricantes

Hijos de Sebastián de la Serna

«EL ABARQUERO»

VALDEZATE

BAR LA AMISTAD

Fábrica de gaseosas y espumosos. El mejor
café exprés - Licores de las mejores marcas
Cervezas - Vinos finos y Aperitivos

ANTONIO SAMANIEGO

Plaza de España, 2

P E Ñ A F I E L

Teléfono 40

PIMENTON MARVIC

ANIS CASTELLANA

Dos marcas representadas por

JESÚS PÉREZ

QUINTANILLA DE ONÉSIMO

HORARIO DE TRENES

Núm.	Tren	Sale de Valladolid	Paso por Peñafiel	Llega a Aranda
1618 6632	Correo Mensajerías	10,10 19,45	11,50 22,38	13,05 0'42
		Sale de Aranda	Paso por Peñafiel	Llega a Valladolid
1617 6631	Correo Mensajerías	16,45 5,45	17,45 7,16	19,30 10,05

Salidas y precios de Autobuses

Precios

Peñafiel a Aranda (miércoles y sábados) a las 9,30 . . .	8,50
» a Valladolid (diario, línea general) a las 9,15. . .	12,50
» » (lunes y viernes, por Pesquera) 8,45. . .	13,40

Llegada a Peñafiel: De Valladolid a las seis de la tarde.

» » » por Pesquera a las seis y media.

Droguerías ORTIZ

PERFUMERÍA FINA



Insecticidas agrícolas - Al-
coholes - Pinturas - Tintes
Jabones, etc.

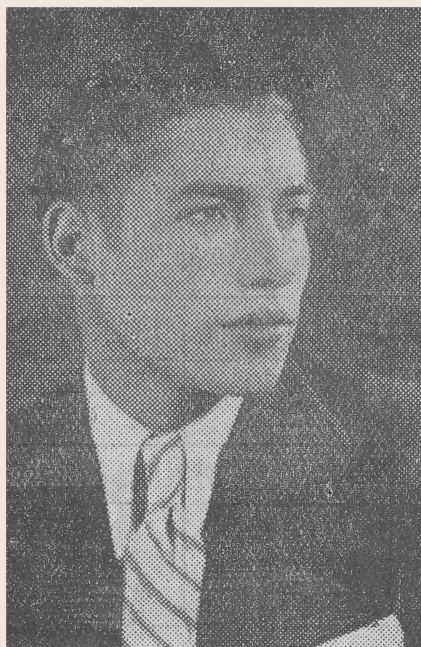
PEÑAFIEL: General Franco, 31 - Tel. 29

ARANDA: Arias de Miranda, 4 - Tel. 78

SAN ESTEBAN DE GORMAZ: Plaza Mayor

Foto Miguel

Calle Derecha al Salvador, 15
Peñafiel



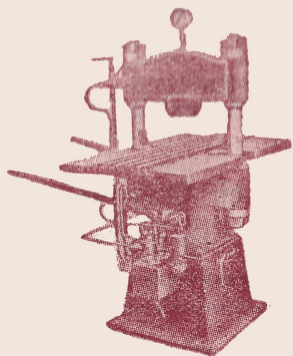
Quando quieran hacerse un buen retrato, obtener una ampliación perfecta, reproducir una copia exacta, a cualquier tamaño, no duden un momento de visitarme y apreciar mis trabajos de arte.

Laboratorio para aficionados
Foto Miguel



En nuestras típicas fiestas de San Roque, Foto Miguel en atención a su numerosa clientela de la villa y contornos, sin regatear nada en su arte, pondrá unos precios especiales más ventajosos aún que los de esos fotógrafos ambulantes de feria. Comparen trabajos y vean precios y se convencerán que Foto Miguel sabrá complacerles y hacer honor a su firma.





LA MODERNA

Fábrica de Mosaicos y Piedra artificial

La Casa más acreditada por estar fabricados los materiales con máquinas eléctricas de insuperable presión

Materiales de Construcción

Azulejos, Cemento, Cañizo, Yeso, Tuberías, ladrillos, etc.

ZARZA

Carretera de la Estación, 29

Peñafiel

Transportes "El Niño" (hijo) y C^{ña}.

Nuevo transporte para toda clase de obras
y construcciones en general

Calle Derecha al Salvador, 58

P E Ñ A F I E L

Hijos de Pedro Regalado Vázquez

Almacén de Frutas y Hortalizas verdes y secas

La Casa que sirve géneros más frescos, selectos y variados

Plaza de España, 20 - **P E Ñ A F I E L** - Teléfono 37

LA UNIÓN

Academia particular de 2.^a Enseñanza

Autorizada por el Magnífico y Excelentísimo
Sr. Rector de la Universidad de Valladolid

Director: Baltasar Alonso Ldo. en Ciencias

Onésimo Redondo, 4

PEÑAFIEL

RAMON DOMINGUEZ



Fábrica de quesos
Paseo de la Estación
PEÑAFIEL

Almacén en Guijuelo

JUAN GABRIEL GOMEZ



*Embutidos y productos
del cerdo*
Marca registrada las dos G G.
GUIJUELO (Salamanca)

No olvide que los productos de estas Casas no tienen rival

FRANCISCO FERNANDEZ Y COMPANIA

**DESTILERIAS PORRAS
MADRID**

*El Anís Pensamiento Dulce y Coñaz Oropéndola Solera son
los mejores.—Pida nuestra naranjada al natural legítima.*

Representante: ZENÓN ANDRÉS APARICIO

C. Pasión, 29-2.º

Valladolid

ISIDORO DE DIOS



**Fábrica de aserrar maderas de todas clases
y dimensiones a precios económicos**

Avenida Gral. Sanjurjo, 48

PEÑAFIEL



PEÑAFIEL EN FIESTAS

Del 14 al 18 de Agosto de 1946

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

IMP. Y LIT. ORTÉGA-VALENCIA

3º Dptico de las Fiestas, Portada.

"LA UNICA"

(M. R. en la Propiedad Industrial)

Fábricas de Mosaicos Hidráulicos y Piedra Artificial

**Almacén de Materiales
para la Construcción**

Mosaicos:—Imitaciones a mármol, granito, jaspe, madera, parquets, mallorquines, arrimaderos, y un inmenso surtido de modelos muy variados.

Piedra:—Escaleras, mostradores, zócalos, rótulos, antepechos, bloques, lavaderos, fregaderos, ladrillos, aros para pozos, etc., etc. Trababajos muy extensos, para cementerios.

Materiales de Construcción: Escayola, yeso, cemento, azulejos, tubería, granito en colores para fachadas, etc., etc.

SIRVO EN PLAZA A DOMICILIO

Seriedad, economía, calidad en esta C.A.S.A.

Extracción propia de arenas y gravas para la elaboración de sus productos.

Razón Social:

Saturnino Cano Pérez

Carretera de Pesquera

Peñafiel
(Valladolid)